

FR - NOTICE DE POSE

IMPORTANT : CE REVÊTEMENT EST RÉSERVÉ À UN USAGE EXCLUSIVEMENT RÉSIDENTIEL ET NE PEUT ÊTRE EMPLOYÉ DANS LES CAS SUIVANTS : vérandas, températures pouvant descendre en dessous de 15 °C, chauffage par le sol réversible ou avec températures supérieures à 28 °C, sols fissurés, remontées d'humidité du sol, panneaux OSB. Par forte chaleur, il est conseillé d'occulter votre baie vitrée / fenêtre de toit pour éviter une dilatation du produit. L'usage de sous-couche n'est pas préconisé. Pour tout complément d'information technique, demandez conseil à un spécialiste.

ÉTAPE 1 - RECONNAISSANCE DU SOL

Critères de pose : si votre support est sain, propre, lisse, plan, sec et sans remontée d'humidité, débarrassé de tous déchets, traces de peinture, sans fissures, dégraissé, entièrement dépoussiéré et normalement poreux, passez directement à l'étape 3.

ÉTAPE 2 - PRÉPARATION DU SUPPORT

TYPE DE SUPPORT	PRÉPARATION DU SUPPORT*
Sol souple (PVC, moquette...) et parquet stratifié	Arrachez l'ancien revêtement et l'éventuelle sous-couche, grattez les traces jusqu'à obtenir un sol lisse, propre et sec. Si nécessaire, réalisez un enduit de lissage pour gommer les dernières irrégularités. Poncez et aspirez avec soin. Appliquez le primaire compatible**.
Chapes liquides	Poncez les effets de laitance, aspirez avec soin. Appliquez le primaire compatible**.
Sol béton	Si nécessaire, réalisez un enduit de lissage pour gommer les dernières irrégularités. Poncez et aspirez avec soin. Appliquez le primaire compatible**.
Carrelages	Fixez éventuellement les carreaux descellés. Nettoyez et dépoussiérez. Éliminez toute trace de peinture, plâtre, graisse etc. Appliquez un enduit de lissage pour gommer les joints et autres irrégularités. Poncez, lissez. Appliquez le primaire compatible**.
Parquet massif et panneaux dérivés du bois (hors OSB)	Consolidez les lames instables. Pour obtenir un sol totalement lisse, procédez à un ragrège fibré ou posez un doublage en panneaux CTBH sur toute la surface. Les panneaux languetés / rainurés en périphérie seront collés et fixés par vissage tous les 15 à 30 cm selon appui avec des vis en inox (ou similaires) d'une longueur de 2,5 fois l'épaisseur des panneaux. Rebouchez les joints avec un mastic spécifique, poncez-le, aspirez. Appliquez le primaire compatible**. La variation dimensionnelle inhérente à ce type de support (due aux variations d'humidité et / ou de température) peut entraîner des mouvements du support susceptibles d'accentuer l'ouverture naturelle entre dalles / lames.

*Bien respecter les instructions des fabricants de primaire et des temps de séchage pour la préparation des supports.

**Appliquez si besoin un primaire spécifique dalles / lames auto-adhésives pour renforcer l'adhérence des dalles / lames.

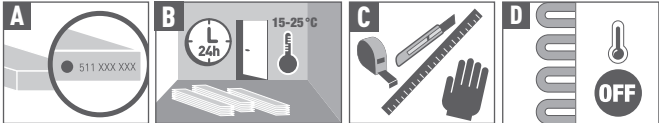
ÉTAPE 3 - AVANT LA POSE

A - Vérifiez que tous les numéros de lots soient identiques (BATCH / TRU).

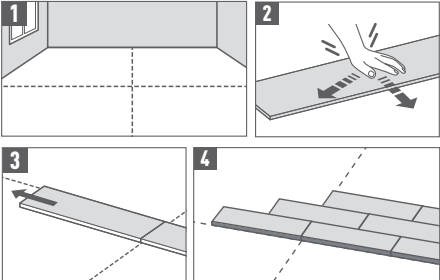
B - 24h mini avant la pose, déballez le produit décors vers le haut.

C - Munissez-vous d'une règle, d'un cutter, de gants anti-coupure, d'un mètre.

D - IMPORTANT : éteindre le sol chauffant minimum 24h avant la pose. Remise en route progressive 48h après la pose.



ÉTAPE 4 - POSE DU SOL

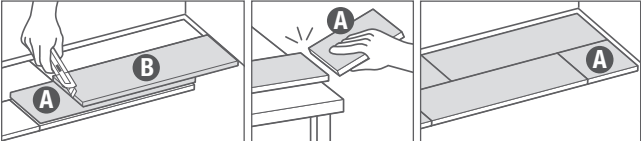


- Diviser la pièce en 4 parties en traçant 2 axes perpendiculaires se coupant au centre de la pièce.
- Retirer le film puis poser la première dalle / lame contre un des angles droits formé par l'intersection des 2 axes au centre de la pièce. La presser fortement contre le sol, du centre vers l'extérieur de la dalle / lame.
- Poser ensuite la seconde dalle / lame bord à bord avec la précédente, puis répéter jusqu'au mur. Laisser un jeu de 1 à 2 mm entre dalles / lames et murs en périphérie de la pièce.
- Finissez cette ligne en partant du centre dans la direction opposée et en progressant de la même manière. Décaler ensuite la deuxième rangée d'un tiers ou d'une demi-dalle / lame et les poser en suivant bien la première rangée.

RECOMMANDATION : si un peu de colle remonte en surface, utiliser un chiffon imbibé d'alcool ménagé (ou white-spirit) pour l'enlever.

BON À SAVOIR :

Pour remplacer une dalle / lame abîmée et déjà collée : la découper dans les 2 diagonales au cutter. La réchauffer au sèche-cheveux pour l'assouplir puis retirer les morceaux et installer la nouvelle dalle / lame.



Pour réaliser des découpes droites : réaliser la découpe en prenant 2 dalles / lames. Superposer la 1^{re} dalle / lame A sur la dernière dalle / lame posée. Placer la 2^e dalle / lame B sur celle-ci, en lui faisant toucher le mur. Vous servir de la dalle / lame B comme d'une règle et tirer un trait au cutter. La plier ensuite à plusieurs reprises pour qu'elle se coupe facilement. Enfin, poser la dalle / lame A à l'endroit prévu.

Pour les découpes irrégulières : les tracer sur une feuille de papier et les découper. Reporter la figure obtenue sur une dalle / lame. Tirer un trait au cutter puis la plier ensuite à l'aide d'une pince à plusieurs reprises pour qu'elle se découpe facilement ou utiliser une scie sauteuse si nécessaire. Enfin, poser la dalle / lame à l'endroit prévu. Vous pouvez aussi utiliser un copeur.

Finition pièces d'eau (SDB, sanitaires) : traiter la périphérie avec un mastic polyuréthane pour garantir une étanchéité parfaite.

ÉTAPE 5 - ENTRETIEN

PRÉCAUTIONS D'USAGE : placer des patins en plastique ou feutre sous les pieds des meubles ou objets lourds. Protéger les dalles / lames des sources de chaleur et des éventuelles projections. À proscrire tous embouts et tapis de sol à base de caoutchouc.

NETTOYAGE DE VOTRE SOL : aspirateur ou serpillière humide. Détergent traditionnel non abrasif. Taches résistantes : eau de javel diluée, white-spirit, alcool ou jus de citron. Taches rebelles (encre, tomate, moutarde, sang, betterawe, mercurochrome) : laisser agir quelques minutes de l'eau de javel diluée sans frotter. Rincer abondamment. Rouille : nettoyer à l'aide d'un antirouille textile puis rincer abondamment. Graisse, stylo, feutre : frotter légèrement avec un chiffon imbibé de white-spirit. Rincer abondamment.

PRÉCAUTIONS D'ENTRETIEN : proscrire l'usage de l'acétone et des solvants chlorés (ex : trichloréthylène). Ne jamais utiliser de cires ni de vernis vitrifiant.

INFORMATION COMPLÉMENTAIRE : l'éventuelle ouverture des joints entre dalles / lames est un phénomène naturel de vieillissement du produit et ne nécessite pas de réparation.

ÉTAPE 6 - GARANTIE

Les dalles / lames sont garanties contre tout vice de fabrication à compter de leur date d'achat. Pour toute réclamation, il convient de s'adresser au magasin où a eu lieu l'achat, muni du ticket de caisse correspondant. La pose sur sous-couche est hors garantie. Cette garantie couvre toutes les dégradations anormales de ce produit, étant précisé que les dalles / lames doivent être utilisées exclusivement en local d'habitation à usage privé et non professionnel, posées et entretenues conformément au mode d'emploi. Elle couvre le remplacement à l'exclusion des frais de pose et de dépose, des dalles / lames reconnues défectueuses, par des dalles / lames de la gamme existante au jour de la réclamation dans une qualité équivalente ou similaire. Elle ne couvre ni l'usure normale des lames ni les dégâts occasionnés par les intempéries ou incendies. Elle ne couvre pas non plus les frottes, négligences, utilisations abusives ou anormales de l'utilisateur, dont notamment : les défauts liés à la pose (non-respect de préparation du support, mauvais assemblage des dalles / lames), les défauts liés à l'entretien, les impacts accidentels (chocs, chutes d'objets, déplacements générant des rayures...), les taches accidentelles (brûlures, produits indélébiles...). Cette garantie doit s'appliquer sous réserve, le cas échéant, des législations nationales relatives aux garanties que doit donner le fabricant de ce type de produit.

DE - VERLEGEANLEITUNG

WICHTIG: LESEN SIE VOR DEM VERLEGEN DIE NACHSTEHENDEN VERLEGEHINWEISE AUFMERKSAM DURCH ! VORBEREITUNG DER VERLEGUNG: Bevor Sie mit der Verlegung beginnen, stellen Sie bitte sicher, dass alle Pakete die gleiche Chargennummer haben. Dielen / Fliesen müssen vor der Verlegung der Raumtemperatur angepasst werden. Dazu müssen die Dielen / Fliesen aus der Verpackung entnommen werden und in kleinen Stapeln mit der Oberseite nach oben in dem zu verlegenden Raum 24 Stunden akklimatisieren. Eine Verlegung nach Regeln des Fachs setzt eine Raumlufttemperatur von mindestens 28 °C, eine Bodentemperatur von mindestens 15 °C sowie eine relative Luftfeuchtigkeit von maximal 65 % (ideal sind 40 % bis 65 %) voraus. In folgenden Fällen darf NICHT verlegt werden: Raumtemperaturen unter 15 °C, Oberflächentemperaturen über 28 °C, Temperaturschwankungen größer als 25 °C, rissige Untergründe, aufsteigende Feuchtigkeit, OSB Platten. Die raumklimatischen Bedingungen sollten während des Zeitraums der Verlegung und mindestens an den drei darauffolgenden Tagen gelten. Der Einsatz von Unterlagen ist nicht gestattet.

SCHRITT 1 - ÜBERPRÜFUNG DES BODENS

Verlegekriterien: Wenn Ihr Untergrund unversehrt, sauber, glatt, eben, trocken und ohne aufsteigende Feuchtigkeit, frei von Abfällen und Farbspuren, ohne Risse, entfettet, vollständig entstaubt und normal porös ist, gehen Sie direkt zu Schritt 3.

SCHRITT 2 - VORBEREITUNG DES UNTERGRUNDES

ART DES UNTERGRUNDES	VORBEREITUNG DES UNTERGRUNDES*
PVC-Bodenbelag, homogen	Die direkte Verlegung auf einem PVC-Bodenbelag (ohne Schaum- oder Textiltrücker) ist nur möglich, wenn dieser fest mit dem Unterboden verbunden ist. Der Bodenbelag muss mittels einer Grundreinigung entfettet werden. Tragen Sie eine kompatible Grundierung auf**. Anschließend ist die Fläche mit klarem Wasser zu neutralisieren, bevor Sie einen Haftgrund / Primer auftragen.
Keramikfliesen	Eine Verlegung auf vorhandenen keramischen Fliesen ist nur möglich, wenn diese wie unter „neuer Untergrund / Estrich“ abgespachtelt bzw. geglättet werden. Tragen Sie eine kompatible Grundierung auf**.
Neuer Untergrund / Estrich / Fließestrich	Eine für die zu erwartende Beanspruchung geeignete Spachtel- oder Ausgleichsmasse ist aufzutragen, um Unregelmäßigkeiten auszugleichen. Schleifen Sie den Boden sorgfältig ab, die Schichtdicke sollte mindestens 2 mm betragen. Tragen Sie eine kompatible Grundierung auf**.
Holzfußboden	Direkte Verlegung möglich, wenn der Holzfußboden fest, eben und fugenfrei ist. Der Bodenbelag muss entfettet werden. Anschließend ist die Fläche mit klarem Wasser zu neutralisieren, bevor Sie einen Haftgrund / Primer auftragen. Ferner können auf dem Altbegal V 100 Spanplatten (feuchtraumgeeignete Fußboden-Verlegeplatten) zur Untergrundvorbereitung angebracht werden. Die Spanplatten ermöglichen eine schwimmende Verlegung und sind nach Herstellangaben zu verbinden. Im Anschluss sind die Fugen mit geeigneter Fugenmasse auszufüllen. Tragen Sie eine komplette Grundierung auf**.
Linoleum, Kautschuk, Laminat, Teppichboden, Polyolefinbeläge (außer OSB)	Eine direkte Verlegung ist nicht möglich. Der alte Bodenbelag ist zu entfernen und der Untergrund zu begutachten. Zementäre Untergründe sind von alten Klebstoffschichten zu befreien. Tragen Sie eine für die zu erwartende Beanspruchung geeignete Spachtel- oder Ausgleichsmasse auf, um Unregelmäßigkeiten auszugleichen. Schleifen Sie den Boden sorgfältig ab, die Schichtdicke sollte mindestens 2 mm betragen. Tragen Sie eine kompatible Grundierung auf**.

*Beachten Sie die Vorschriften des Herstellers der Grundierung und der Ausgleichsmasse sowie die Trocknungszeiten für die Vorbereitung der Untergründe.

**Tragen Sie gegebenenfalls eine spezielle Grundierung für selbstklebende Fliesen / Dielen auf, um deren Haftung zu verbessern.

SCHRITT 3 - VOR DER VERLEGUNG

A - Vergewissern Sie sich, dass alle Pakete die gleiche Chargen-Nummer haben (BATCH / TRU).

B - Packen Sie das Produkt mindestens 24 Std. vor der Verlegung aus und stapeln Sie es mit der Dekorseite nach oben.

C - Legen Sie ein Metalllineal, ein Teppichmesser, schnittfeste Schutzhandschuhe und einen Zollstock bereit.

D - WICHTIG: Schalten Sie die Fußbodenheizung mindestens 24 Std. vor der Verlegung aus. Fahren Sie die Heizung 48 Std. nach der Verlegung langsam hoch.

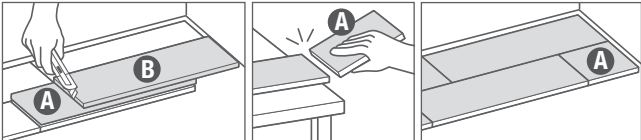
SCHRITT 4 - VERLEGUNG DES BODENS

- Teilen Sie den Raum in vier Bereiche auf, indem Sie zwei senkrecht zueinander stehende Linien ziehen, die sich in der Mitte des Raums kreuzen.
- Ziehen Sie die Folie ab und verlegen Sie die erste Fliese / Diele gegen einen der rechten Winkel, die sich im Schnittpunkt der beiden Linien in der Mitte des Raums befinden. Drücken Sie die Fliese / Diele von der Mitte nach außen fest gegen den Boden.
- Verlegen Sie dann die zweite Fliese / Diele auf Stoß zur vorherigen und wiederholen Sie den Vorgang bis zur Wand. Lassen Sie einen Abstand von 1 bis 2 mm zwischen den Fliesen / Dielen und den Wänden.
- Stellen Sie diese Reihe fertig, indem Sie von der Mitte in die entgegengesetzte Richtung auf die gleiche Weise vorgehen. Stellen Sie diese Reihe fertig, indem Sie von der Mitte in die entgegengesetzte Richtung auf die gleiche Weise vorgehen.

EMPFEHLUNG: Sollte etwas Klebstoff auf die Oberfläche gelangen, entfernen Sie diesen mit einem mit Alkohol (oder Waschbenzin) getränkten Tuch.

GUT ZU WISSEN:

Auswählen einer beschädigten und bereits verklebten Fliese / Diele: Führen Sie mit einem Cutter einen Schnitt in beiden Diagonalen durch. Erwärmen Sie die Fliese / Diele mit einem Haartrockner, um sie weich zu machen. Entfernen Sie die einzelnen Stücke und verlegen Sie eine neue Fliese / Diele.



Durchführung von geraden Schnitten: Verwenden Sie für die Schnitte zwei Fliesen / Dielen. Legen Sie die 1. Fliese / Diele A auf die letzte verlegte Fliese / Diele. Legen Sie die 2. Fliese / Diele B so auf Diele A, dass sie die Wand berührt. Benutzen Sie die Fliese / Diele B als Lineal und ziehen Sie mit dem Cutter eine Linie. Biegen Sie die Fliese / Diele anschließend mehrmals an der Schnittkante, damit sie sich leicht trennen lässt. Verlegen Sie die Fliese / Diele A dann am vorgesehenen Ort.

Bei unregelmäßigen Schnitten: Zeichnen Sie die gewünschte Form auf ein Blatt Papier und schneiden Sie sie aus. Übertragen Sie die Form auf eine Fliese / Diele. Ziehen Sie mit dem Cutter eine Linie und biegen Sie die Fliese / Diele anschließend mehrmals an der Schnittkante, damit sie sich leicht trennen lässt, oder verwenden Sie gegebenenfalls eine Stichsäge. Verlegen Sie die Fliese / Diele dann am vorgesehenen Ort.

Endbearbeitung in Bad und WC: Behandeln Sie die Ränder mit einem Polyurethan- Dichtstoff, um eine einwandfreie Dichtigkeit zu gewährleisten.

SCHRITT 5 - PFLEGE

VERWENDUNGSHINWEISE: Versehen Sie die Fülle von Möbeln und anderen schweren Gegenständen mit Kunststoff- oder Filzgleitern. Schützen Sie die Fliesen / Dielen vor Wärmequellen und eventuellen Spritzern. Die Verwendung von Gleitern oder Bodenmatten auf Gummibasis ist nicht zulässig.

REINIGUNG DES BODENS: Reinigen Sie den Boden mit einem Staubsauger oder einem feuchten Wischlappen. Verwenden Sie herkömmliche Reinigungsmittel und keine Scheuermittel. Bei hartnäckigen Flecken: Verwenden Sie verdünnte Bleichlauge, Waschbenzin, Alkohol oder Zitronensaft. Schwer zu entfernde Flecken (Tinte, Tomate, Senf, Blut, Rote Beete, Jodtinktur): Lassen Sie verdünnte Bleichlauge ohne zu reiben einige Minuten einwirken. Spülen Sie gründlich nach. Reinigen Sie den Boden mithilfe eines Rostentferners für Textilien und spülen Sie gründlich nach. Fett, Kugelschreiber, Filzstift: Entfernen Sie die Flecken durch leichtes Reiben mit einem mit Waschbenzin getränkten Tuch. Spülen Sie gründlich nach.

PFLEGEHINWEISE: Verwenden Sie weder Azeton noch chlorhaltige Lösungsmittel (Bsp.: trichlorethylen). Verwenden Sie weder Wachs noch Lacke zur Versiegelung.

ERGÄNZENDE INFORMATIONEN: Das eventuelle Öffnen der Fugen zwischen den Fliesen / Dielen ist die Folge eines natürlichen Alterungsprozesses des Produkts und erfordert keine Reparatur.

SCHRITT 6 - GARANTIE

Für die Fliesen / Dielen gilt ab Kaufdatum eine Garantie, dass die Produkte frei von Fertigungsmängeln sind. Wenden Sie sich bei Beanstandungen bitte mit dem entsprechenden Kassensbon an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben. Für die Verlegung auf einer elastischen Unterlage wird keine Garantie gewährt. Diese Garantie deckt alle nicht normalen Schäden an diesem Produkt ab, wobei darauf hingewiesen wird, dass die Fliesen / Dielen ausschließlich in privaten und nicht gewerblich benutzten Wohnräumen verwendet werden dürfen und gemäß der Gebrauchsanleitung verlegt und gepflegt werden müssen. Sie deckt den Ersatz der ab beschädigt anerkannten Fliesen / Dielen unter Ausschluss der Verlege- und Ausbaukosten durch Fliesen / Dielen der am Tag der Beanstandung vorhandenen Produktpalette in gleicher oder ähnlicher Qualität ab. Von der Garantie ausgeschlossen sind die normale Abnutzung der Fliesen / Dielen sowie durch Unwetter oder Brand verursachte Schäden. Ebenfalls ausgeschlossen sind Fehler, Nachlässigkeit, missbräuchliche oder anormale Verwendung durch den Benutzer, insbesondere: Verlegefehler (fehlerhafte Vorbereitung des Untergrunds, fehlerhaftes Zusammenfügen der Fliesen / Dielen), Fehler bei der Pflege, Unfallschäden (Stöße, heruntergefallene Gegenstände, Kratzer durch Verschleibungen...), Flecken (Brand, nicht entfernbare Produkte...). Diese Garantie gilt unter Vorbehalt der jeweils geltenden gesetzlich vorgeschriebenen Garantien, die der Hersteller von Produkten dieser Art geben muss.

EN - INSTALLATION INSTRUCTIONS

IMPORTANT: THIS FLOOR COVERING IS RESERVED EXCLUSIVELY FOR RESIDENTIAL USE AND CANNOT BE USED IN THE FOLLOWING CASES: Temperatures below 15 °C, floors with reversible underfloor heating or temperatures above 28 °C, cracked floors, subfloors containing excess moisture and OSB (chipboard) panels. During periods of hot weather, you are advised to obscure your bay window / roof window in order to prevent the product from expanding. The use of underlay is not recommended. For any further technical information, then please contact your local office technical department.

STEP 1 - ASSESSING THE FLOOR

Installation criteria: if your subfloor is in good, condition, clean, smooth, level, dry (free from excess moisture), all waste and traces of paint removed, without cracks, degreased, completely dust-free and normally porous, go on to step 3.

STEP 2 - PREPARING THE SUBFLOOR

TYPE OF SUBFLOOR	PREPARATION OF SUBFLOOR*
Flexible floor covering (vinyl, carpet, etc.) and laminate flooring	Should be completely removed and the subfloor prepared in accordance with the guidelines below**.
Screed / smoothing compound subfloors	Ensure they are smooth and free of any laitence or dust. Apply a compatible primer**.
Solid Subfloor	Ensure that the subfloor is dry. It is recommended that a suitable smoothing compound is applied to to provide a good base on which to install. Apply a compatible primer**.
Tiling	Secure any loose or cracked tiles. Ensure that the tiles are free of any contamination (grease, paint, etc). Apply a suitable smoothing compound to the grout lines and any other irregularities. Apply a compatible primer**.
Timber floorboards and wood-based panels (excluding OSB)	Timber subfloors should be overboarded with a minimum 6mm plywood. All joints should be smoothed using a suitable smoothing compound. Apply a compatible primer**.

*Follow the instructions of the primer and levelling compound manufacturers and the drying time for surface preparation.

**If required, apply a self-adhesive tile / strip primer to improve the adhesion of the tiles / strips.

STEP 3 - BEFORE INSTALLATION

A - Check that all the batches numbers are identical (BATCH / TRU).

B - At least 24 hours prior to installation, unwrap the product, decorative side up.

C - Make sure you have a ruler, cutter, cut-resistant gloves and a tape measure handy.

D - IMPORTANT: Turn off the underfloor heating at least 24 hours prior to installation. Restart the heating gradually 48 hours after installation.

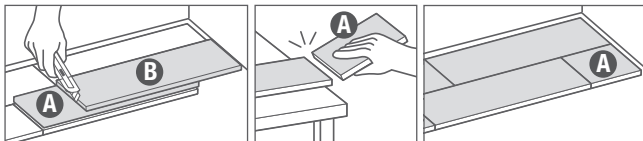
STEP 4 - LAYING THE FLOOR

- Divide the room up into 4 parts by drawing 2 perpendicular lines that meet in the centre of the room.
- Remove the film and then lay the first tile / strip against one of the right angles at the intersection of the 2 lines in the centre of the room. Press it firmly down onto the floor, working from the centre to the outer edge of the tile.
- Then lay the second tile / strip edge to edge with the previous one and then repeat the operation up to the wall. Leave 1 to 2 mm between the tiles / planks and the walls closing the room.
- Finish this row, working from the centre in the opposite direction in the same way. Then shift the second row of a third or a half tiles / planks and install according to the first row.

RECOMMENDATION: If a little glue seeps through to the surface, use a cloth and methylated spirits to remove it.

GOOD TO KNOW:

To replace a damaged tile / strip which has already been stuck down: cut it along the 2 diagonals. Heat it with a hairdryer in order to soften it, life the pieces and lay the new tile / strip.



To make a straight cut: Make the cut by taking 2 tiles / strips. Lay the 1st tile / strip A on top of the last tile / strip laid. Place the 2nd tile / strip B on top of this, making sure that it touches the wall. Use tile / strip B as a ruler and make a cut with a cutter. Then fold it back several times so that it cuts easily. Finally, lay tile / strip A in place.

To make irregular cuts: Trace them onto a sheet of paper and cut them out. Place the shape obtained on a tile / strip. Cut with a cutter then fold it back several times with pliers so that it cuts easily or use a jig saw if necessary. Finally, lay tile / strip in place.

Finishing wet rooms (bathrooms, water closets): Apply a polyurethane sealant along the perimeter of the room to ensure a perfect watertight seal.

STEP 5 - CARE

USAGE PRECAUTIONS: Use plastic or felt protector pads under the feet of furniture or under other heavy objects. Protect tiles / planks from heat sources and possible blasts of heat. Do not use rubber feet on furniture or rubber floor mats.

CLEANING YOUR FLOOR: Vacuum cleaner or damp mop. Regular non-abrasive detergent. Tough stains: diluted liquid bleach, white-spirit, ethyl alcohol, or lemon juice. Stubborn stains (ink, tomato, mustard, blood, beets, Mercurochrome): Dil diluted liquid bleach sit for several minutes, without rubbing. Rinse thoroughly. Rust: Clean using a textile rust remover. Rinse thoroughly. Grease, pen, felt pen: Rub lightly with a cloth soaked in white-spirit. Rinse thoroughly.

MAINTENANCE PRECAUTIONS: Do not use acetone or chlorinated solvents (e.g. trichloroethylene). Never use wax or varnish coating.

ADDITIONAL INFORMATION: The joints between tiles / planks may separate - this is part of natural ageing and does not need to be repaired.

STEP 6 - WARRANTY

Tiles / planks are guaranteed against all manufacturing defects from the date of purchase. To make a claim, return to the store or place of purchase with your corresponding receipt. Installation under underlay is not included in this warranty. This warranty covers all abnormal deterioration of this product, given that tiles / planks must only be used in private, non-professional residential premises, and installed and maintained in accordance with the instructions provided. This warranty covers the replacement of tiles / planks found to be defective with tiles / planks of an equivalent or similar quality from the product line available at the time of the claim. Costs incurred for removal or installation are not covered. The warranty does not cover normal wear of tiles / planks or damage due to bad weather or fire. Nor does it cover damage due to error, negligence, abusive or abnormal use, particularly: defects due to improper installation (failure to comply with floor preparation instructions, improper assembly of tiles / planks), defects due to improper maintenance, accidental impact (collisions, falling objects, movements causing scratches, etc.), accidental stains (burns, indelible products, etc.). Where applicable, this warranty is subject to national legislation concerning warranties that manufacturers of this type of product must provide.

IT - ISTRUZIONI DI POSA

IMPORTANTE: QUESTO PAVIMENTO E' DESTINATO UNICAMENTE AD USO RESIDENZIALE E NON PUO' ESSERE UTILIZZATO NEI SEGUENTI CASI: Verande, ambienti dove la temperatura potrebbe scendere al sotto dei 15 °C, riscaldamento a pavimento reversibile rinfrescante o con temperature superiori a 28 °C, sottofondi fessurati, risalite di umidità dal pavimento, pannelli OSB. In caso di caldo intenso, si consiglia di proteggere il rivestimento oscurando porte vetrate e lucernari per evitare la dilatazione del prodotto. L'uso di substrati (acustici / termici) è sconsigliato. Per maggiori informazioni tecniche chiedere consiglio a uno specialista.

FASE 1 - ESAME DELLA SUPERFICIE

Requisiti per la posa: se il supporto è sano, pulito, liscio, piano, asciutto e senza risalite di umidità, libero da detriti, tracce di pittura, senza fessure, sgrassato, completamente privo di polvere e normalmente poroso, passare direttamente alla fase 3.

FASE 2 - PREPARAZIONE SUPPORTO

TIPO DI SUPPORTO	PREPARAZIONE DEL SUPPORTO*
Suolo non rigido (PVC, moquette...) e parquet stratificato	Rimuovere il vecchio pavimento e l'eventuale sottostrato, raschiare ogni residuo in modo da ottenere un suolo liscio, pulito e asciutto. Se necessario procedere a lisciatura con apposito composto per eliminare eventuali irregolarità residue. Levigare ed aspirare con cura. Applicare il primer compatibile**.
Resine epossidiche	Levigare eventuali irregolarità, aspirare con cura. Applicare il primer compatibile**.
Suolo in cemento	Se necessario procedere a lisciatura con apposito composto per eliminare eventuali irregolarità residue. Levigare ed aspirare con cura. Applicare il primer compatibile**.
Piastrelle	Fixare eventuali piastrelle sollevate. Pulire e spolverare. Rimuovere tutte le tracce di pittura, gesso, grasso ecc. Applicare una miscela per lisciare per eliminare giunti ed altre irregolarità. Levigare, lisciare. Applicare il primer compatibile**.
Massello e pannelli derivati del legno (esclusi pannelli OSB)	Fixare le lame instabili. Per ottenere un sottofondo completamente liscio e pronto alla posa, procedere ad una lisciatura o posare pannellatura CTBH su tutta la superficie. I pannelli incastrati / scanalati sui lati esterni dovranno essere incollati e fissati con viti ogni 15-30cm secondo il supporto. Le viti dovranno essere in inox (o simili) e lunghe 2,5 volte lo spessore dei pannelli. Riempire i giunti con un mastic specifico, levigare, passare l'aspirapolvere. Applicare il primer compatibile**. La variazione dimensionale relativa a questo tipo di supporto (dovuta a variazioni dei valori di umidità e / o temperatura) può comportare movimenti del supporto suscettibili di accentuare la spazatura naturale tra le piastrelle / lame.

*Durante la preparazione dei supporti, rispettare scrupolosamente le istruzioni dei produttori di primer e prodotto di rifinitura, nonché i tempi di asciugatura.

**Applicare se necessario un primer specifico per piastrelle / doghe adesive per migliorare l'aderenza delle piastrelle / doghe.

FASE 3 - PRIMA DELLA POSA

A - Verificare che tutti i numeri dei lotti siano identici (BATCH / TRU).

B - Almeno 24 ore prima della posa, disimballare il prodotto e depositarlo in orizzontale con il decoro rivolto verso l'alto.

C - Munirsi di staggia, cutter, guanti antitaglio e metro.

D - IMPORTANTE: Spegnere il riscaldamento a pavimento almeno 24 ore prima della posa. Rimettere in funzione progressivamente 48 ore dopo la posa.

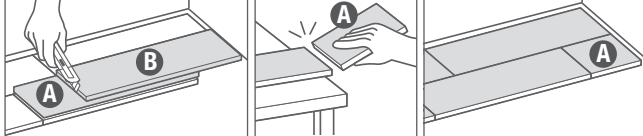
FASE 4 - POSA

- Dividere la stanza in 4 parti stabilendo 2 assi perpendicolari che s'intersecano al centro della stanza.
- Rimuovere la protezione e posare la prima piastrella / doga contro uno degli angoli retti formati dall'intersezione dei 2 assi al centro della stanza. Premere forte dal centro verso l'esterno.
- Poi posare la seconda piastrella / doga, attaccata alla precedente e ripetere l'operazione no al muro. Lasciare un gioco di 1 / 2 mm tra piastrelle / lame e muri perimetrali della stanza.
- Completare questa linea partendo dal centro verso la direzione opposta e progredendo allo stesso modo. Spostare la seconda fila di un terzo o di una metà ed installando seguendo precisamente la prima fila.

RACCOMANDAZIONE: Se dovesse vedersi un po' di colla, rimuoverla usando uno straccetto intriso di acquaqraglia.

DA SAPERE:

Per sostituire una piastrella / doga rovinata e già incollata: Tagliarla in due diagonal con un tagliarino. Scaldatala con un asciugacapelli per ammorbidirla , rimuoverla e in ne riposare una nuova piastrella / doga.



Per effettuare dei tagli dritti: Realizzare il taglio prendendo 2 piastrelle / doghe. Mettere la prima piastrella / doga A sull'ultima piastrella / doga posata. Mettere la seconda piastrella / doga B su questa mettendola a contatto col muro. Usare la piastrella / doga B come fosse un righello e tirare un tratto col tagliarino. Piegarla più volte perché si tagli più facilmente. In ne, posare la piastrella / doga A dove previsto.

Per effettuare dei tagli irregolari: Tracciatieli su un foglio di carta e ritagliateli. Posare la figura ottenuta su una piastrella / doga. Ritagliarla con un cutter e piegarla più volte con l'aiuto di una pinza perché si tagli più facilmente, o usare una seghetto se il caso. Per finire, posare la piastrella / doga dove previsto.

Finiture bagni e sanitari: Trattare i bordi con mastice al poliuretano per garantire la perfetta tenuta stagna.

FASE 5 - MANUTENZIONE

PRECAUZIONI PER L'USO: Applicare dei piedini di plastica o di feltro sotto le gambe dei mobili o sotto gli oggetti pesanti. Proteggere le piastrelle / lame dalle fonti di calore e dagli urti. Evitare l'uso di piedini o tappetini in gomma.

PULIZIA DEL PAVIMENTO: Aspirapolvere o straccio umido. Detergente tradizionale non abrasivo. Macchie resistenti: candeggina diluita, acquaqraglia, alcool o succo di limone. Macchine (inchostro, pomodoro, senape, sangue, barbabietola, mercurio cromo): lasciare agire la candeggina diluita per alcuni minuti senza strofinare. Sciacquare abbondantemente. RugGINE: pulire con antiruggine per tessuti e sciacquare abbondantemente. Grasso, penna, pennarello: strofinare leggermente con un panno imbevuto di acquaqraglia e sciacquare abbondantemente.

PRECAUZIONI PER LA MANUTENZIONE: Evitare assolutamente l'uso di acetone e di solventi clorati (ad es.: trichlorellene). Non utilizzare mai cere o vernici vetrificanti.

NOTA: L'eventuale dilatazione tra i giunti delle piastrelle / lame è un fenomeno naturale dovuto all'invecchiamento del prodotto e non richiede alcuna riparazione.

FASE 6 - GARANZIA

Le piastrelle / lame sono garantite contro i vizi di fabbricazione a decorrere dalla data di acquisto. Per qualsiasi reclamo si consiglia di rivolgersi al punto vendita dove il materiale è stato acquistato presentando il relativo scontrino. La posa su un sub-strato non rientra nella garanzia. La garanzia copre il degrado anormale del prodotto. Si precisa che le piastrelle / lame devono essere utilizzate esclusivamente in abitazioni a uso

Ⓛ- INSTALLATIE INSTRUCTIE

BELANGRIJK- DEZE VLOERBEDEKING IS UITSLUITEND GESCHIKT VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK EN MAG NIET IN DE VOLGENDE GEVALLEN WORDEN TOEGEPAST:

Serres, ruimten waarin temperaturen onder 15 °C kunnen zakken, vloerverwarming die ook kan koelen of vloerverwarmingssystemen waarbij de temperaturen boven 28 °C kunnen stijgen, gebarsten vloeren, ondergronden met opstijgend water en OSB-panelen. Bij zeer warm weer is het raadzaam om zonwering toe te passen om direct zonlicht op de vloerbedekking te vermijden zodat het product niet gaat uitzetten. Wij adviseren u geen ondervloeren toe te passen.

Voor aanvullende technische informatie kunt u contact opnemen met een van onze specialisten.

STAP 1 - BEORDEELING VAN DE ONDERGROND

Installatiecriteria: als uw ondergrond blijvend vlak, hard, droog (geen opstijgend vocht), glad en stofvrij is dan mag u onmiddellijk naar stap 3 gaan.

STAP 2 - VOORBEREIDING VAN DE ONDERGROND

TYPE ONDERGROND	VOORBEREIDING VAN DE ONDERGROND*
Soepele vloerbedekking (pvc, kamerbreed tapijt) en laminaat parket	Trek de oude bedekking en de eventuele onderlaag los en krab de resten af tot u een gladde, schone en droge vloer krijgt. Breng indien nodig een egaliserende laag aan om de laatste oneffenheden weg te werken. Zorgvuldig schuren en stofzuigen. Breng een compatibel primer** aan.
Vloerbare deklagen	Oneffenheden wegschuren, zorgvuldig stofzuigen. Breng een compatibel primer** aan.
Betonvloer	Breng indien nodig een egaliseratielaag aan om de laatste oneffenheden weg te nemen. Zorgvuldig schuren en stofzuigen. Breng de compatibel primer** aan.
Tegels	Eventueel losse tegels opnieuw bevestigen. Reinigen en stofvrij maken. Alle sporten van veer, plastic, vet etc verwijderen. Breng een egaliserie laag aan om naden en andere oneffenheden weg te werken. Schuur en effen Breng aan. Breng de compatibele primer** aan.
Massief parket en panelen in houtderivaat	Losliggende planken vastmaken. Voor een volledig gladde vloer brengt u een met vezels versterkte uitvullaag aan af installeert u eerst houten panelen over de volledige oppervlakte. De panelen met groef en tand rondom verlijken en om de 15 tot 30 cm bevestigen met inox schroeven (of gelijkwaardige schroeven) die 2,5 keer langer zijn dan de dikte van de panelen. De naden dichtn met een specifieke stopverf. Schuren. Breng de compatibele primer** aan. Door de schommelingen in de afmetingen van dit soort ondergrond (door wijzigingen in de temperatuur en / of vochtigheidsgraad) kan de ondergrond beginnen te bewegen, waardoor de natuurlijke openingen tussen tegels / stroken meer opvallen.

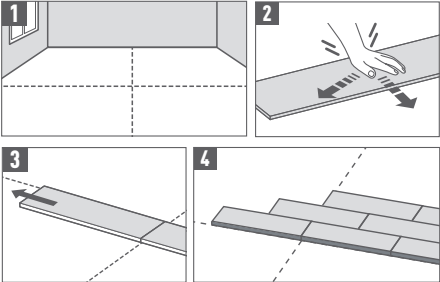
*Volg bij de voorbereiding van de ondergrond nauwgezet de instructies van de fabrikanten van de primers, evenals de instructies in verband met het egaliseren en de droogtijden.

**Breng indien nodig een speciale primer voor zelfklevende tegels / planken aan om nog een betere hechting te verkrijgen.

STAP 3 - VÓÓR DE PLAATSING

A - Controleer of alle verpakkingen hetzelfde batchnummer hebben (BATCH / TRU).
B - Haal de stroken / tegels ten minste 24 uur vóór plaatsing uit zijn verpakking met het design naar boven.
C - Zorg dat u beschikt over een stanleymes, meetlint, metalen lineaal en veiligheidschoenen.
D - **BELANGRIJK** - Schakel de vloerverwarming ten minste 24 uur vóór de installatie uit. Schakel het systeem 48 uur na de installatie geleidelijk aan weer in.

STAP 4 - INSTALLATIE VAN DE STROKEN / TEGELS



AANBEVELING: Als er wat lijm tussen de tegels / stroken naar boven komt, dan kunt u die met een doek met alcohol of white spirit verwijderen.

GOED OM TE WETEN:

Ga als volgt te werk als u een beschadigde tegel / strook wilt vervangen die al op zijn plaats gelijmd is: Snijd hem met een stanleymes in twee richtingen diagonaal door, verwarm de tegel / strook met de haardroger om hem zo soepel mogelijk te maken, verwijder de stukken en plaats de nieuwe tegel / plank.



Het recht afsnijden: Gebruik hiervoor 2 tegels / stroken. Plaats de 1e tegel / strook A bovenop de laatste tegel / strook die u hebt geplaatst. Plaats de 2e tegel / strook B daar bovenop en laat hem de muur raken. Gebruik de tegel / strook B als lineaal en trek met behulp van het stanleymes een streep. Plooi hem vervolgens meermalen, zodat hij gemakkelijk kan worden gesneden. Plaats vervolgens de tegel / strook A.

Onregelmatige uitsnijdingen: Teken ze op een blad papier en snijd ze uit. Leg de vorm die u zo hebt verkregen, op een tegel / strook. Trek met behulp van het stanleymes een streep en plooi de tegel / plank vervolgens meermalen met behulp van een tang, zodat hij gemakkelijk kan worden uitgesneden of gebruikt hiervoor indien nodig een decoupeerzaag. Plaats ten slotte de tegel / strook.

Afwerking vochtige ruimten (badkamer, wc): Gebruik voor de afwerking een polyurethaankit voor een perfecte afsluiting.

STAP 5 - ONDERHOUD

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK: Plaats kunststof of vilten blokjes onder de poten van meubelen of zware voorwerpen. Scherm de tegels / stroken af tegen warmtebronnen en spatten. Verboden: alle rubberen afdekklappen en rubberen vloermatten.

REINIGING VAN UW VLOER: Stofzuiger of vochtige dweil. Traditioneel, niet-schurend schoonmaakmiddel. Hardnekkige vlekken: verdun bleekwater, white-spirit, alcohol of citroensap. Moelijk te verwijderen vlekken vlekken (inkt, tomaat, mosterd, blood, biet, mercurochrom): verdun bleekwater enkele minuten laten inwerken zonder erover te wrijven. Daarna met veel water afspolten. Roest: met behulp van een antiroestmiddel voor textiel verwijderen en vervolgens met veel water afspolten. Vet, balpen, vilt: licht wrijven met een doek & white spirit en daarna met veel water afspolten.

VOORZORGSMAATREGELEN BIJ ONDERHOUD: Gebruik van aceton en chloorhoudende oplosmiddelen (bv. trichlooretheleen) verboden. Gebruik nooit een was of een vernis coating.

BIJKOMENDE INFORMATIE: Het is mogelijk dat de voegen tussen de tegels / planken breder worden; dat is een natuurlijk verouderingsverschijnsel van het product en hoeft niet te worden hersteld.

STAP 6 - GARANTIE

Op de tegels / stroken geldt een garantie van 10 jaar voor productiefouten vanaf het moment van aankoop. Bij klachten dient u contact op te nemen met de winkel waar u het product hebt gekocht en de kassabon mee te nemen. De garantie vervalt als de stroken / tegels zijn geïnstalleerd op een ondervloer (verende ondergrond). Deze garantie dekt iedere abnormale schade aan het product, met dien verstande dat de tegels / stroken uitsluitend geschikt zijn voor particulier gebruik en niet voor professioneel gebruik en dat de producten in overeenstemming met de instructie werden geplaatst en onderhouden. De garantie dekt de vervanging, met uitsluiting van de installatie- en verwijderingskosten van de tegels / stroken die als defect worden erkend, door tegels / stroken binnen het assortiment dat op de dag van de klacht bestaat in een gelijkwaardige of vergelijkbare kwaliteit. De garantie dekt niet de normale slijtage van de tegels / stroken en ook niet de schade die wordt veroorzaakt door weersinvloeden of brand. De garantie dekt ook niet de fouten van de gebruiker, nalatigheid van de gebruiker of het verkeerde of abnormale gebruik van de gebruiker, waaronder: fouten die verband houden met de plaatsing (niet-naleving van de instructies met betrekking tot de voorbereiding van de ondergrond etc of installatie van de tegels / stroken etc), defecten ontstaan door onderhoud, gevolgen van ongelukken(schokken, vallende voorwerpen, verplaatsingen die krassen veroorzaken...) en vlekken die per ongeluk ontstaan zijn (sigaretten, onuitwisbare producten...). Deze garantie dient te worden toegepast met inachtneming van de nationale wetgeving met betrekking tot de garantie die de fabrikant van dit soort producten moet verlenen.

Ⓜ- INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

IMPORTANTE: ESTE REVESTIMENTO ESTÁ RESERVADO PARA UMA UTILIZAÇÃO EXCLUSIVAMENTE RESIDENCIAL E NÃO PODE SER INSTALADO NOS SEGUINTES CASOS: Varandas; em locais onde a temperatura possa ser inferior a 15 °C; suporte com aquecimento reversível ou com temperaturas superiores a 28 °C; suporte com fissuras, zonas húmidas, painéis OSB. Desaconselha-se a exposição direta ao sol ou através das janelas, para evitar a dilatação do pavimento. Não se recomenda a utilização de subcamadas. Para obter mais informações técnicas, dirija-se a um especialista.

ETAPA 1 - VERIFICAÇÃO DO SOLO

Crterios de instalação: se a superfície estiver em bom estado, limpa, lisa, plana, seca e sem humidade, resíduos, restos de tinta, sem fissuras, gordura, totalmente isenta de poeira e sem porosidade, passe diretamente para a etapa 3.

ETAPA 2 - PREPARAÇÃO DA SUPERFÍCIE

TIPO DE SUPORTE	PREPARAÇÃO DO SUPORTE*
Chão flexível (PVC, alcatifa...) e parquet estratificado	Arranque o revestimento anterior e a eventual sub-camada, raspe os restos até obter um chão liso, limpo e seco. Se necessário, faça uma camada de alisamento para eliminar as últimas irregularidades. Lixe e aspire com cuidado. Aplique o primário compativel**.
Argamassas líquidas	Elimine o efeito leitoso, aspire com cuidado, aplique o primário compativel Chão de betão. Se necessário, faça uma camada de alisamento para eliminar as últimas irregularidades. Lixe e aspire com cuidado. Aplique o primário compativel**.
Chão de betão	Aplique, se for necessário, uma camada de nivelamento para eliminar as últimas irregularidades. Lixe e aspire com cuidado. Aplique um primário compativel**.
Tijoleira	Fixe os mosaicos descolados. Limpe e aspire o pó. Elimine qualquer vestígio de pintura, gesso, gordura, etc. Aplique uma camada de alisamento para disfarçar as juntas e outras irregularidades. Lixe e alise com cuidado. Aplique o primário compativel**.
Saolho macio e painéis derivados de madeira (exceto OSB)	Reforce as régua s instáveis. Para obter um chão totalmente liso, proceda ao alisamento fibrado ou aplique um ferro em painel CTBH sobre toda a superfície. Os painéis com linguetas / ranhuras na periferia são colados e fixados por aparafusamento a cada 15 a 30 cm, de acordo com o apoio fornecido pelos parafusos em inox (ou semelhantes) com um comprimento 2,5 vezes superior à espessura dos painéis. Tape as juntas com uma massa específica, lixe e aspire. Aplique o primário compativel**. A variação dimensional inerente a este tipo de suporte (devido às variações de humidade e / ou de temperatura) pode conduzir ao deslocamento do suporte susceptível de acentuar a abertura natural entre os mosaicos / régua s.

*Respeite as instruções dos fabricantes do primário e do polimento, assim como os tempos de secagem para a preparação de suportes.

**Aplique, um primário específico para mosaicos / réguas autoadesivos, parar reforçar a sua aderência.

ETAPA 3 - ANTES DA INSTALAÇÃO

A - Verifique que todos os produtos têm o mesmo número de lote (BATCH / TRU).

B - 24h antes da instalação, retire o produto da embalagem e coloque-o com o desenho voltado para cima.

C - Equipe-se com uma régua, um x-tato, luvas anticorte e uma fita métrica.

D - **IMPORTANTE:** Desligue o pavimento radiante pelo menos 24 horas antes da aplicação. Coloque em funcionamento de forma progressiva 48 horas após a aplicação.

ETAPA 4 - INSTALAÇÃO DO PAVIMENTO

1 - Divida a divisão em 4 partes traçando 2 eixos perpendiculares que se intersectem no centro da mesa.

2 - Retire a película e coloque o primeiro mosaico / régua contra um dos ângulos direitos formado pela intersecção dos 2 eixos no centro da divisão. Pressione-o fortemente contra o solo, do centro para o exterior do mosaico.

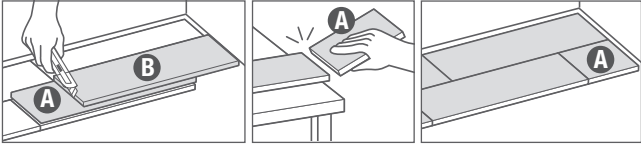
3 - Coloque em seguida o segundo mosaico / régua, contra o anterior e repita a operação até chegar à parede. Deixe uma folga de 1 a 2 mm entre os mosaicos / réguas e as paredes da divisão.

4 - Termine esta fila, partindo do centro e em direção oposta e proceda da mesma forma. Em seguida, separe a segunda fila um terço ou metade de um mosaico / régua e instalá-los seguindo a primeira fila.

RECOMENDAÇÃO: Se a cola sai para fora do mosaico / régua, utilize um pano, embebido em álcool, para removê-la.

NOTA:

Para substituir um mosaico / régua que já esteja colocado, mas que está danificado: Corte-o em 2 diagonais com um x-tato. Aqueça-o com um secador de cabelo para torná-lo flexível, retire-o e coloque o novo mosaico / régua.



Para cortes irregulares: Desenhe-os numa folha de papel e corte-os. Pouse o desenho obtido sobre um mosaico / régua. Corte-o com o x-tato e dobre-o em seguida, várias vezes, com um alicate, para que se possa cortar / separar facilmente ou utilize uma serra de recortes, se necessário. Por último, coloque o mosaico / régua, no lugar previsto.

Acabamento nas áreas húmidas (casas de banho, balneários): Aplique um vedante de poliuretano no perímetro da divisão para garantir uma estanquidade perfeita.

ETAPA 5 - MANUTENÇÃO

PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Coloque rodízios de plástico ou de feltro sob os pés dos móveis ou dos objetos pesados. Proteja os mosaicos / réguas das fontes de calor e de eventuais projeções. Não utilize móveis com patas de borracho ou tapetes com reverso de borracho.

LIMPZA DO PAVIMENTO: Aspirador ou esfregona húmida. Detergente tradicional não abrasivo. Para as manchas resistentes: lúxivia diluída, terebintina, álcool ou sumo de limão. Para as manchas persistentes (tinta, tomate, mostarda, sangue, baterbarras, mercurocromo): deixe a lúxivia diluída atuar durante alguns minutos sem esfregar. Enxague abundantemente. Ferrugem: limpe com a ajuda de um produto antiferrugem têxtil e, em seguida, enxague abundantemente. Gordura, esferográfica, marcador: esfregue ligeiramente com um pano humedecido em terebintina. Enxague abundantemente.

PRECAUÇÕES DE LIMPEZA: Não utilize acetona nem solventes à base de cloro (por exemplo, tricloroetileno). Nunca utilize ceras ou vernizes vitrificantes.

INFORMAÇÃO COMPLEMENTAR: O aparecimento eventual de aberturas entre as juntas dos mosaicos / réguas é um fenómeno natural de envelhecimento do produto e não necessita de reparação.

ETAPA 6 - GARANTIA

Os mosaicos / réguas têm garantia para qualquer defeito de fabrico apartir da data de compra. Em caso de reclamação, dirigire-se à loja onde comprou o produto, com o respetivo recibo. A aplicação sobre subcamadas não está dentro da garantia. Esta garantia inclui todas as deformações anormais do produto, desde que os mosaicos / réguas sejam utilizados exclusivamente em locais residenciais para uso privado e não profissional, aplicados e conservados de acordo com as instruções de utilização. Esta garantia inclui a substituição, excluindo o custo da aplicação e da remoção dos mosaicos / réguas defeituosos, por mosaicos / réguas da gama existente no momento da reclamação com uma qualidade equivalente ou semelhante. Não inclui o desgaste normal dos mosaicos / réguas em os desgastes causados por intempéries ou incêndios. Esta garantia não inclui os erros, negligências, usos abusivos ou anormais por parte do utilizador, nomeadamente: os defeitos relacionados com a aplicação (não preparar o suporte, montagem incorreta dos mosaicos / réguas), os defeitos relacionados com a manutenção, os impactos acidentais (choques, quedas de objetos, movimentos que riscam o pavimento, etc.), as manchas acidentais (queimaduras, produtos indelévels, etc.). Esta garantia está sujeita, se aplicável, às legislações nacionais relativas às garantias que o fabricante deste tipo de produto deve fornecer.

Ⓜ- ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΔΑΠΕΔΟΥ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΑΥΤΗ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΚΑΤΟΙΚΙΕΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΦΑΡΜΟΣΤΕΙ ΣΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΠΕΡΙΠΤΩΣΕΙΣ: Βεράντες, θερμοκρασίες που υπερβαίνουν τις 15 °C, ενδοδαπέδια θέρμανση – ψύξη ή με θερμοκρασίες ανώτερες των 28 °C, δάπεδα με ρωγμές ή με υγρασία, μοριοσανίδες. Όταν έχει πολλή ζέστη, σας συνιστούμε να καλύψετε τη γυαλίνη πρόσφυση / παράθυρο στέγης για να αποφευχτεί η διαστολή του προϊόντος. Δεν συνιστάται η χρήση του υποποροστρώτος. Για οποιαδήποτε συμπληρωματική τεχνική πληροφορία, ζητήστε τη συμβουλή ενός ειδικού από το τοπικό τεχνικό τμήμα της.

1° ΣΤΑΔΙΟ - ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΔΑΠΕΔΟΥ

Κριτήρια τοποθέτησης: εάν η επιφάνεια που πρόκειται να επιστρωθεί είναι σε καλή κατάσταση, καθαρή, λεία, ενιαία και χωρίς υγρασία, χωρίς απορρίμματα, ίχνη μολυσιάς, χωρίς ρωγμές, αποσπασμένη, με πλήρη αποκατάσταση και κανονικά πορώδης, περάστε απευθείας στο 2ο στάδιο.

2° ΣΤΑΔΙΟ - ΠΡΟΕΤΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

Είδος Επιφάνειας	Προετοιμασία της βάσης*
Εύκαμπτο δάπεδο (PVC, κοβερς...) και δάπεδο laminate	Αφαιρέστε την παλιά επένδυση και το υποστρώμα που ενδεχομένως υπάρχουν, αφαιρέστε με την ξύστρα τα ίχνη που παραμένουν ώστε να έχετε ένα δάπεδο λείο, καθαρό και στεγνό. Αν είναι απαραίτητο, εφαρμόστε ένα επίστρωμα λείανσης για να εξαλείψετε και τις παρακρινείς ανωμαλίες της επιφάνειας. Τρίψτε και αφαιρέστε τη σκόνη προσεκτικά. Εφαρμόστε το σμιγάτο αστάρι**.
Επιστρώσεις από τριμεταλλοειδή υλικά λείανσης	Τρίψτε τις στέλες που δημιουργούν ανωμαλία στην επιφάνεια, απορροφήστε τη σκόνη μεμβρίδα. Εφαρμόστε το σμιγάτο αστάρι**.
Δάπεδο από μπετόν	Εφόσον είναι απαραίτητο, εφαρμόστε ένα επίστρωμα λείανσης για να εξαλείψετε και τις παρακρινείς ανωμαλίες της επιφάνειας. Τρίψτε και αφαιρέστε τη σκόνη προσεκτικά. Εφαρμόστε το σμιγάτο αστάρι**.
Πλακκία	Σταθεροποιήστε ενδεχομένως τα πλακκία που έχουν ξεκολλήσει. Καθαρίστε και αφαιρέστε τη σκόνη. Αφαιρέστε κάθε ίχνος χρώματος, γύψου, λιπαρής ουσίας, κλπ. Εφαρμόστε μια επιστρώση λείανσης για να εξαλείψετε τις ανώμαλες και τις άλλες ανωμαλίες. Τρίψτε, λευκώστε. Εφαρμόστε το σμιγάτο αστάρι**.
Παρκέ από μαρμάρ έλλο και συνθέτες παράγωγες ξύλου (εξαιρούνται τα δομικά πάνελ από βιομηχανοποιημένο ξύλο OSB)	Σταθεροποιήστε τις σανίδες που είναι ασταθείς. Για να επιτύχετε ένα δάπεδο τελείως λείο, εφαρμόστε ένα προϊόν λείανσης με ίχνος ξύλου ή τοποθετήστε ένα επίστρωμα από μοριοσανίδες σε όλη την επιφάνεια. Οι σανίδες με ξέσγι ή με σκληρά καλλυντικά και σταθεροποιούνται με βίδες κάθε 15 ή 30 εκ. αναλογα με το βάρος, με ανοξείδωτες βίδες (ή αντίστοιχης ποιότητας) των οποίων το μήκος είναι 2,5 φορές το πάχος των σανίδων. Στοκάρετε τις συνδέσεις με ειδική μαστίχη, τρίψτε και. Εφαρμόστε το σμιγάτο αστάρι**.

*Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή του ασταριού και του υλικού επένδυσης, καθώς και το απαιτούμενο χρονικό διάστημα στεγνώματος για την προετοιμασία της επιφάνειας.

**Εάν απαιτείται, χρησιμοποιείτε αστάρι προόφησης για να βελτιώσετε την επικόλληση των πλακιδίων / λωρίδων.

3° ΣΤΑΔΙΟ - ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

A - Επαληθεύστε ότι όλοι οι αριθμοί πορτίδων είναι πανομοιότυποι (BATCH / TRU).

B - Τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την τοποθέτηση, αφαιρέστε το προϊόν από τη συσκευασία του με το σχέδιο στραμμένο προς τα επάνω.

C - Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαθέσιμα, κοπιά, χάρακα, γάντια βαρέου τύπου και ταβλά επιμετρήσης.

D - **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Διακόψτε τη θέρμανση του δαπέδου τουλάχιστον 24 ώρες πριν από την τοποθέτηση. Επαναφέρετε σταδιακά 48 ώρες μετά την τοποθέτηση.

4° ΣΤΑΔΙΟ - ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΟΥ ΔΑΠΕΔΟΥ

1 - Διαρέστε το δωμάτιο σε 4 μέρη με το σχεδιάσιμο 2 γραμμές, που εφάπτονται κάθετα στο κέντρο του δωματίου.

2 - Αφαιρέστε την ελατίνα και εφαρμόστε το 1ο πλακίδιο / λωρίδα στην διαστολήρωση των δύο γραμμών στο κέντρο του δωματίου πιέζοντας από το κέντρο προς τις άκρες για να μην εγκλωβιστεί αέρας από κάτω.

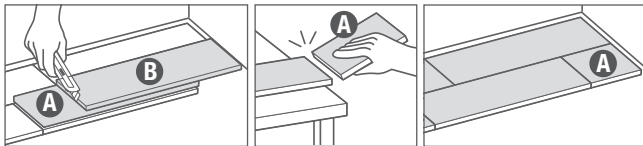
3 - Στην συνέχεια τοποθετήστε το 2ο πλακάκι / λωρίδα χωρίς να αφήσετε αριό με το 1ο και συνεχίστε την εφαρμογή μέχρι τον τοίχο. Αφήστε ένα διάκενο 1 έως 2mm ανάμεσα στις πλάκες / σανίδες και τους τοίχους περιμετρικά στο χώρο.

4 - Τελειώστε την σειρά των πλακιδίων / λωρίδων, τοποθετώντας από το κέντρο προς την αντίθετη κατεύθυνση με τον ίδιο τρόπο. Στη συνέχεια, μετακινήστε τη δεύτερη σειρά κατά το ένα τρίτο ή κατά μισή πλάκα / σανίδα και τοποθετήστε την αμέσως μετά την πρώτη σειρά.

ΣΥΣΤΑΣΗ: Εάν ήλπη κόλλα πέσει πάνω στο δάπεδο, καθαρίστε με ένα πανί και methylated spirit.

ΗΑ ΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΟΤΙ:

Αντικατασταση πλακιδίου / λωρίδας η οποία έχει επικολληθεί: Κόψτε με κοπιά διαγώνια και αφού το ζεστένατε με θερμαντήρα για να μαλακώσετε, αφαιρέστε το και τοποθετήστε νέο.



Για να κόψετε ευθύγραμμο: Για να κόψετε ευθύγραμμο 2 πλακίδια / λωρίδες: Τοποθετήστε το 1ο πλακίδιο / λωρίδα επάνω στο τελευταίο που έχει επικολληθεί (A). Εφαρμόστε το 2ο πλακάκι / λωρίδα βεβαιώνοντας ότι εφάπτεται στον τοίχο (B) Χρησιμοποιήστε το 2ο πλακάκι / λωρίδα ως χάρακα και κόψτε με κοπιά. Διπλώστε το πλακάκι / λωρίδα πολλές φορές για να κοπεί. Τέλος, τοποθετήστε το κομμάτι που κόψατε (A).

Για ασύμμετρη κοπή : Σχεδιάστε και κόψτε σε ένα κομμάτι χαρτόνι το σχήμα που επιθυμείτε Τοποθετήστε το επάνω στο πλακίδιο / λωρίδα.Χαράξτε καλά με κοπιά και κουνήστε πίσω -μπρος το τμήμα για την τελική κοπή μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σέγα.Τέλος τοποθετήστε στη θέση του το σανίδα - πλακίδιο που κόψατε.

Ονίγραμμα σε χώρους με νερό (μπάνιο, πλυσταριά): Εφαρμόστε περιφερικά στο δωμάτιο ένα μίγμα πολυουρεθάνης για να διασφαλίσετε τη μέγιστη δυνατή στεγανότητα.

5° ΣΤΑΔΙΟ - ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: Τοποθετήστε πλαστικούς τάκους ή τσίχλα στα πόδια των επίπλων και των βαρέων αντικειμένων. Προστατέψτε τις πλάκες / σανίδες από πηγές θερμότητας και αιχμηρές προεξέχσεις. Μην χρησιμοποιείτε τσίμπες καουτσούκ ή επιπλά και αντικείμενα από καουτσούκ πάνω στο δάπεδο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ: Με ηλεκτρική σκούπα ή υφή σφουγγαριόστρα. Κοινό και όχι δειοδυντικό και έντονα χημικό απορρυπαντικό. Ανθεκτικό λεκέδες: αραιωμένη χλωρίνη, λευκή αλκοόλη, οινόπνευμα και χυμός λεμονιού. Επίμονοι λεκέδες (μελάνι, νιόμαστ, μουστάρδα, αίμα, παντζάρι, υδραργυριοχρώμιο): εφαρμόστε αραιωμένη χλωρίνη και σφίξτε την να ενεργήσει μερικές λεπτά χωρίς να τρίψετε την επιφάνεια. Ξεπλύνετε καλά. Σκουριά: καθαρίστε με ένα αντισκουριακό ύφασμα και, στη συνέχεια ξεπλύνετε καλά. Λίπη, μελάνι, μαρκαδόρος: τρίψτε απαλά με ένα πανί εμποτισμένο με λευκή αλκοόλη. Ξεπλύνετε καλά.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Απαγορεύεται η χρήση ακετόνης (ασετόν) και χλωριωμένων διαλυτών (π.χ.: τριχλωροαιθylene). Μην χρησιμοποιείτε ποτέ κερι, βερνίκι, απολινολήση ή παρεκτίνα.

ΠΡΟΣΒΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: Το όνηγμα των ενώσεων ανάμεσα στις πλάκες / σανίδες είναι ένα φυσιολογικό φαινόμενο παλαίωσης του προϊόντος και δεν απαιτεί επεσκυή.

6° ΣΤΑΔΙΟ - ΕΓΓΥΗΣΗ

Οι πλάκες / σανίδες διαθέτουν εγγύηση για κάθε κατασκευαστική στέλεια από την ημερομηνία της αγοράς τους. Για οποιαδήποτε αξίωση, απευθυνθείτε στο κατάστημα από το οποίο τις αγοράσατε, έχοντας μαζί σας τη σχετική απόδειξη αγοράς. Η τοποθέτηση σε υπόστρωμα δεν καλύπτεται από την εγγύηση. Η συγκεκριμένη εγγύηση καλύπτει κάθε μη φυσιολογική αλλοίωση του προϊόντος, τονίζοντας ότι οι πλάκες / σανίδες πρέπει να τοποθετούνται αποκλειστικά σε επίπετα και όχι σε επαγγελματικούς χώρους, ενώ η τοποθέτηση ή η συντήρησή τους πρέπει να συμμορφώνεται με τις σχετικές οδηγίες. Η εγγύηση καλύπτει την αντικατάσταση, με εξίσηση τα έξοδα τοποθέτησης και αφαίρεσης, των πλάκων / σανίδων που αναγνωρίζονται ως ελαττωματικές με πλάκες / σανίδες της υπογράφουσας σειράς κατά την ημέρα της αξίωσης ιδίως ή παρόμοιας ποιότητας. Η εγγύηση δεν καλύπτει την κανονική χρήση των πλάκων / σανίδων ούτε τις ζημιές λόγω καυρού ή από πυρκαγιάς και άλλα ατυχήματα. Η εγγύηση δεν καλύπτει επίσης τα λάθη, τις παραλείψεις, την κακή ή μη φυσιολογική χρήση από τον αγοραστή, όπως λάθος τοποθέτηση (παραλείψη προετοιμασίας του σανίδων, κακή συνυμολόγηση πλάκων / σανίδων), λάθος συντήρησης, ατυχήματα (χημικά, μηχανικά, πτώσεις αντικειμένων, μετακινήσεις επίπλων που προκαλούν γρατσουνιές...), λεκές (καψίματα, ανεξίτηλα προϊόντα...). Η παρούσα εγγύηση εφαρμόζεται, εφόσον χρειαστεί, με την επιφύλαξη της εθνικής νομοθεσίας σύμφωνα με την οποία ο κατασκευαστής οφείλει να παρέχει εγγυήσεις για τον συγκεκριμένο τύπο προϊόντος.

Ⓜ- MONTAŻ

WAŻNE: WYKŁADZINA NADAJE SIĘ JEDYNIEMO DO UŻYTKU W MIESZKANIU I NIE MOŻE BYĆ UŻYWANA W NIŻEJ WYMIENIONYCH PRZYPADKACH: Na werandach, przy temperaturach mogących spaść poniżej 15 °C, przy ogrzewaniu i chłodzeniu podłogowym (odwracalne ogrzewanie podłogowe) lub przy temperaturach mogących przekroczyć 28 °C, na podłogach porękanymi, nasiąkniętymi wodą, na nieregularnych płytach OSB. W przypadku wysokich temperatur, wskazane jest przesłonięcie okien / okien dachowych aby uniknąć dyfuzji produktu. Użycie podkładu nie jest rekomendowane. O wszelkie dodatkowe informacje techniczne należy pytać specjalistę.

ETAP 1 - ROZPOZNANIE PODŁOŻA

Wymagania montażu: jeśli podłoga jest w dobrym stanie, czyste, gładkie, płaskie, suche i bez wilgoci, bez nieczystości, śladów farby, zaprawy itp. bez pęknięć, odłuszczone, wolne od kurzu i naturalnie porowate, przejść bezpośrednio do etapu 3.

ETAP 2 - PRZYGOTOWANIE PODŁOŻA

RODZAJ PODŁOŻA	PRZYGOTOWANIE PODŁOŻA*
Podłozie aluminowane (PCW,wykładzina...) i panele laminowane	Usunąć starą posadzkę i ewentualnie warstwę spodnią, zeszkobać pozostałości, aż do uzyskania gładkiego i suchego podłoża. W razie potrzeby, zastosować masę samopoziomującą, aby zniwelować wszelkie nierówności. Dokładnie wygładzić i odkurzyć. Zastosować odpowiedni grunt**.
Podszoki jastrychowe	Wypolerować miejsca zaczynu, dokładnie odkurzyć. Zastosować zgodny podkład**.
Podłozie betonowe	W razie potrzeby, nałożyć masę samopoziomującą, aby zniwelować wszelkie nierówności. Dokładnie wygładzić i odkurzyć. Zastosować odpowiedni grunt**.
Posadzka z płytek ceramicznych	Przymocować ewentualnie odklejone płytki. Wyczyć i odkurzyć. Usunąć ślady farby, gipsu, smaru itp. Zastosować masę samopoziomującą, aby zniwelować łączenia i inne nierówności. Wypolerować i wygładzić. Zastosować odpowiedni grunt**.
Parkiet twarwy i panele drewnopochodne (poza OSB)	Wzmocnić niestabilne klepki. Aby